



**Laboratorio de investigación en
Lingüística y Referenciales Culturales
Facultad de Lengua Árabe, UCA, Marrakech
Marruecos**

Encuentro científico sobre

El árabe y el español: un pasado floreciente y un futuro prometedor

لقاء علمي حول

العربية والإسبانية: أمس زاهر ومستقبل واعد

Miércoles 21 de abril de 2021 a las 11h, Anfiteatro Ikbal
Cherkaoui

Facultad de Lengua Árabe, Marrakech

الأربعاء 21 أبريل 2021 على الساعة 11 صباحا بمدرج إقبال الشرفاوي

كلية اللغة العربية، مراكش

Palabras de inauguración

Versículos del Noble Corán

Ahmed KADIM, decano de la Facultad de Lengua Árabe, Marrakech.

Fatima SALLAMI, directora del Laboratorio de investigación en Lingüística y Referenciales Culturales, FLAM, Marrakech.

Hicham FATH, jefe del Departamento de Lengua y Filología Árabes.

Souad DAHORI, en nombre del comité de organización y de coordinación.

Conferencia plenaria

Dr. Carlos Varona Narvión

Director del Instituto Cervantes de Marrakech

“Los arabismos en español. Ejemplos e importancia para el diálogo entre el mundo árabe y España”

"الكلمات ذات الأصل العربي في اللغة الإسبانية. أهميتها في الحوار بين العالم العربي وإسبانيا مع بعض الأمثلة"

Moderadora: Halima AADDI

Profesora investigadora, Universidad Cadi Ayyad, Marrakech

Con la participación de

Souad DAHORI, Profesora investigadora, Universidad Cadi Ayyad, Marrakech.

“La polisemia de los arabismos en español y en italiano: estudio comparativo”

"المشترك اللفظي في الكلمات ذات الأصل العربي في اللغتين الإسبانية والإيطالية: دراسة مقارنة"

Khalid LEHRACH, Profesor investigador, Universidad Hassan I, Settat.

“El préstamo como técnica de traducción del árabe al español y al francés a través de las novelas *Baydat Al-Dik*, de Mohamed Zafzaf y *Zaman Al-Ajtaa*, de Mohamed Choukri”

"الاقتراض كتقنية ترجمة من العربية إلى الإسبانية والفرنسية، من خلال روايتي بيضة الديك لمحمد زفازف وزمن الأخطاء لمحمد شكري"

Nadia BALINE, profesora investigadora, Universidad Cadi Ayyad, Marrakech.

“La situación del español en la universidad Cadi Ayyad de Marrakech, presente y futuro”

"وضعية اللغة الإسبانية في جامعة القاضي عياض بمراكش: الحاضر والمستقبل"

Zakaria MARCHOUD, Profesor investigador, Universidad Ibn Zohr, Agadir.

“La enseñanza de lenguas extranjeras en tiempos de Covid: desafíos y perspectivas”

"تدريس اللغات الأجنبية في زمن الكوفيد: التحديات والتطلعات"

Debate مناقشة